

## I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1920/2004**

ze dne 25. října 2004,

**kterým se mění nařízení (ES) č. 992/95 o otevření a správě celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a produkty rybolovu pocházející z Norska**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle nařízení (ES) č. 992/95<sup>(1)</sup> byly otevřeny celní kvóty Společenství pro takové produkty.
- (2) Účast České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovenska a Slovinska (dále jen „přístupující státy“) v Evropském hospodářském prostoru byla dohodnuta na základě dohody o rozšíření EHP, podepsané mezi Společenstvím a jeho členskými státy Islandem, Lichtenštejnem, Norskem a přístupujícími státy dne 14. října 2003.
- (3) V průběhu dokončování postupů požadovaných pro přijetí dohody o rozšíření EHP bylo dosaženo dohody ve formě výměny dopisů, která stanoví prozatímní používání dohody o rozšíření EHS. Tato dohoda ve formě výměny dopisů byla schválena rozhodnutím Rady 2004/368/ES<sup>(2)</sup>.
- (4) Dohoda o rozšíření EHS stanoví uzavření dodatkového protokolu k Dohodě o volném obchodu mezi Evropským společenstvím a Norskem z roku 1973 (dále jen „protokol“), který stanoví otevření nových celních kvót Společenství pro některé produkty rybolovu. Tyto nové celní kvóty by měly být otevřeny.
- (5) Protokol stanoví, že čerpání dvou nových celních kvót se zastavuje k 15. říjnu každého roku od roku 2005, takže veškerý nevyužitý zůstatek je k dispozici výhradně pro dovoz na konci roku.
- (6) Nařízení (ES) č. 992/95 by proto mělo být změněno.

- (7) Protože Dohoda o rozšíření EHP nabývá účinku dnem 1. května 2004, mělo by se toto nařízení použít od stejného dne a mělo by neprodleně vstoupit v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Nařízení (ES) č. 992/95 se mění takto:

1. Vkládá se nový článek, který zní:

#### „Článek 2a

Od roku 2005 se k 15. říjnu každého roku zastavuje čerpání dílčích kvót s pořadovými čísly 09.0760 a 09.0763.

V následující pracovní den jsou nevyužité zůstatky těchto kvót k dispozici pro dovoz deklarovaný od 1. října daného roku v rámci dílčích kvót s pořadovým číslem 09.0778 pro tento rok.

Od 15. října každého roku je každé čerpání, které je následně vráceno, protože nebylo využito, k dispozici pouze na dovoz deklarovaný od 1. října daného roku.“

2. Přílohy I a II se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### Článek 2

1. Pro rok 2004 se roční objemy celních kvót s pořadovými čísly 09.0752, 09.0756 a 09.0758 snižují v poměru k části období kvóty v celých týdnech, které uplynulo do dne stanoveného v čl. 3 druhém pododstavci.

2. Pro rok 2004 se otevírá celní kvóta s pořadovým číslem 09.0754 na období od 15. června do 31. prosince na objem 24 800 tun.

#### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. května 2004.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 101, 4.5.1995, s. 1. Nařízení naposledy změněné nařízením (ES) č. 1329/2003 (Úř. věst. L 187, 26.7.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 25. října 2004.

*Za Radu*  
R. VERDONK  
*předsedkyně*

---

## PŘÍLOHA

Nařízení (ES) č. 992/95 se mění takto:

1. V příloze I se vkládají nové položky, které znějí:

Pořadové číslo.	Kód KN <sup>(1)</sup>	Popis	Množství kvóty (t)	Celní sazba v rámci kvóty (%)
„09.0752	ex 0303 50 00	sleď obecný ( <i>Clupea harengus</i> ) a sleď tichomořský ( <i>Clupea pallasii</i> ), zmrazený, bez jater, jiker a mlíčí, pro průmyslové zpracování <sup>(2)</sup>	44 000	0
09.0754	ex 0303 74 30	makrela obecná ( <i>Scomber scombrus</i> ) nebo makrela japonská ( <i>Scomber japonicus</i> ), zmrazená, bez jater, jiker a mlíčí, pro průmyslové zpracování <sup>(2)</sup>		0
		15.6.–31.12.2004	24 800	
		od roku 2005 do roku 2009:		
09.0760	ex 0303 74 30	1.1.–14.2.	7 500	
09.0763	ex 0303 74 30	15.6.–30.9.	7 500	
09.0778	ex 0303 74 30	1.10.–31.12.	15 500	
09.0756	0304 20 75	zmrazené filé ze sledě obecného ( <i>Clupea harengus</i> ) nebo sledě tichomořského ( <i>Clupea pallasii</i> )	67 000	0
	ex 0304 90 22	zmrazené řezy ze sledů (motýlkovité řezy – vykuchání podélné rozříznutí sledi) pro průmyslové zpracování <sup>(2)</sup>		
09.0758	ex 1605 20 10	garnáti/krevety zmrazení a loupaní, ve vzduchotěsných nádobách <sup>(3)</sup>	2 500	0

<sup>(2)</sup> Na produkty v této podpoložce se vztahují podmínky stanovené v souvisejících předpisech Společenství (viz články 291 až 300 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1)).

<sup>(1)</sup> Kódy Taric jsou uvedeny v příloze II.

<sup>(2)</sup> Zvýhodnění v rámci celní kvóty se neposkytuje pro zboží navržené v celním prohlášení na propuštění do volného oběhu v období od 15. února do 15. června.

<sup>(3)</sup> Dodatečná kvóta pro mražené loupané garnáty (kód KN 1605 20 10) se otevře po vyřešení otázky umožnění průvozu ryb a produktů rybolovu vyložených v norských námořních přístavech z lodí Společenství Norskem do Společenství.“

2. V příloze II se vkládají nové položky, které znějí:

Pořadové číslo	Kód KN	Kód Taric
„09.0752	ex 0303 50 00	0303 50 00 20
09.0754	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0756	ex 0304 90 22	0304 90 22 20
09.0758	ex 1605 20 10	1605 20 10 20 1605 20 10 91
09.0760	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0763	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0778	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91“